

Rev. Father Peter Stratos, Pastor 778 S. Rosemead Blvd, Pasadena, CA 91107 • Tel. 626-449-6943 • Fax: 626-449-6974 Website: saint-anthonys.org • E-mail: office@saint-anthonys.org Church office hours: Monday-Friday: 9:00am to 4:00pm (Closed Saturday & Sunday) For pastoral emergencies only please call 626-855-3640

JANUARY 8, 2023 SUNDAY AFTER EPIPHANY Vasilopita Sunday

ORTHROS ~ 8:45 A.M. (ORTHROS SERVICE TEXT CLICK HERE)

DIVINE LITURGY ~ 10:00 A.M. (LITURGY SERVICE TEXT CLICK HERE)

WE WILL CONTINUE TO BROADCAST ALL SERVICES VIA LIVE-STREAM (CLICK THE LINKS BELOW):

SAINT-ANTHONYS.ORG/LIVESTREAM

FACEBOOK.COM/STANTHONYSPASADENA

YOUTUBE.COM/CHANNEL/UCXSG4uJFWmElsOEIjx96pCA

APOLYTIKION OF THE FEAST. MODE 1. (BEFORE ENTRANCE)

As You were baptized in the Jordan, O Lord, then the worship of the Trinity became manifest, for the voice of the Father bore witness to You, naming You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the certainty of the word. O Christ God, who appeared and illumined the world, glory to You.

Έν Ίορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθῃ προσκύνησις τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Υἰὸν ὀνομάζουσα· καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστερᾶς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεὶς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION. MODE PL. 1. (AFTER ENTRANCE)

Let us worship the Word who is unoriginate * with the Father and the Spirit, and from a Virgin was born * for our salvation, O believers, and let us sing His praise. * For in His goodness He was pleased * to ascend the Cross in the flesh, and to undergo death, * and to raise up those who had died, * by His glorious Resurrection.

Τὸν συνάναρχον Λόγον Πατρὶ καὶ Πνεύματι, τὸν ἐκ Παρθένου τεχθέντα εἰς σωτηρίαν ἡμῶν, ἀνυμνήσωμεν πιστοὶ καὶ προσκυνήσωμεν, ὅτι ηὐδόκησε σαρκί, ἀνελθεῖν ἐν τῷ Σταυρῷ, καὶ θάνατον ὑπομεῖναι, καὶ ἐγεῖραι τοὺς τεθνεῶτας, ἐν τῆ ἐνδόξῷ Ἀναστάσει αὐτοῦ.

APOLYTIKION OF THE FEAST. MODE 1.

As You were baptized in the Jordan, O Lord, then the worship of the Trinity became manifest, for the voice of the Father bore witness to You, naming You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the certainty of the word. O Christ God, who appeared and illumined the world, glory to You.

Έν Ίορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθῃ προσκύνησις τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Υἰὸν ὀνομάζουσα· καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστερᾶς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεὶς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

APOLYTIKION OF ST. ANTHONY THE GREAT. MODE 4

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἡλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῆ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἑπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καί τήν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

KONTAKION MODE 4.

You appeared today to us * on earth, O Master, * and Your light was signed on us * who cry aloud to You and say * with understanding, O Christ our God: You came and shone forth, O Light unapproachable.

Ἐπεφάνης σήμερον τῆ οἰκουμένῃ, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνοῦντάς σε. Ἡλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

EPISTLE READING

Sunday after Epiphany St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13

Prokeimenon. Mode 1. Psalm 32.22,1 Let your mercy, O Lord, be upon us. Verse: Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

GOSPEL READING

Sunday after Epiphany The Gospel According to Matthew 4:12-17

At that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."



<u>Stay Connected to the Metropolis:</u> Text SFNEWS 22828 and subscribe to the E-News from the Metropolis of San Francisco.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Divine Services for the Month of January

(saint-anthonys.org/calendar)

Monday, Jan. 16	EVE OF THE FEAST OF ST. ANTHONY Great Vesper Service w/ Artoklasia Dinner will follow, hosted by Philoptochos.	6:00 p.m.
Tuesday, Jan. 17	FEAST OF ST. ANTHONY Orthros Divine Liturgy	
Monday, Jan. 30	SYNAXIS OF THE THREE HIERARCHS: BASIL THE GREGORY THE THEOLOGIAN, AND JOHN CHRYSC Orthros Divine Liturgy	STOM. .9:00 a.m.

Today is our annual Vasilopita Sunday!

Following Divine Liturgy, we will have our annual Vasilopita Sunday to bring in the blessings of the New Year 2023. Along with the Vasilopites, we will gather for light appetizers, with tickets being \$5.

Philoptochos will host the Vasilopita Celebration.

Vasilopites are made and donated by Yiota Poulos and Evelyn Kefalas.

All other expenses are donated by Philoptochos and all proceeds going to St.

Basil Academy in Garrison, NY.

Installation of 2023 Parish Council: Today, Fr. Peter will give the oath of office to the members of Saint Anthony's Parish Council who are the following: Joe Akrotirianakis, Christian Balas, Tony Christopoulos, Pete Gallanis, Tom Grafos, Louis Kades, Pete Katsafados, Liam McCann, Helen Mitropoulos, James Pappas, Tashia Vagenas, Constandinos Vagenas, Perry Vidalakis, Vincent Zarian, Nikole Zoumberakis.

We thank the outgoing members of the Parish Council, Chris Ioannou and Patricia Paziouros.

<u>Upcoming Memorials</u>: January 15, Nicholas Vidalakis – 40 days; January 22, Arry Pastis – 5 years.

WELCOME!

We hope you enjoy your time with us today and that your worship experience is inspirational and uplifting.

Please note that *only baptized and/or Chrismated Orthodox Christians may partake of the Sacrament of Holy Communion.* At the end of the Divine Liturgy, you are welcome to come and receive the *Antidoron* (blessed bread) from the priest.

Contact our office at 626-449-6943 or office@saint-anthonys.org to receive more information about our parish or the Orthodox Christian faith.